

???? C-212/10

Logstor ROR Polska sp. z o.o.

?????

Dyrektor Izby Skarbowej w Katowicach

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Wojewódzki S?d Administracyjny w Gliwicach)

„????????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? — ?????????? 69/335/??? — ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? — ?????????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ??? ?????????????????? ?????“

????????? ?? ??????????????

????????? ?????????????? — ?????????????????????? ?? ?????????????????????????????? — ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????????

(????? 4, ??????????? 2 ? ?????? 7, ??????????? 2 ?? ?????????????? 69/335 ?? ???????)

????? 4, ??????????? 2 ?? ?????????????? 69/335 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????????? 85/303, ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????????????? ?? ??-????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ??????.

????????? ?????????? „?????? ?? ?????????????? ?? [?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????]“, ?????????????? ? ?????????????? ?????? 4, ??????????? 2, ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????, ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? 1 ??? 1984 ?. ?????????????? ??????, ?? ? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????? ??????.

(?? . ?????? 37 ? 40 ? ??????????????)

????????? ?? ?????? (????????????? ??????????)

16 ??? 2011 ??????????(*)

„???????? ??????? — ????? ?????????? ? ?????????? — ?????????? 69/335/??? — ???????
?????? ????? ?????????????? ?? ?????????? — ?????????? ?? ?????, ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? —
?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ???????, ?????? ? ??? ?????????? ??? ??????? ??
????????????????????? ? ??? ?????????????????? ?????“

?? ????? C?212/10

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 267 ????? ?? Wojewódzki
S?d Administracyjny w Gliwicach (?????) ? ??? ?? 15 ????? 2010 ?, ?????????? ? ????? ?? 3 ???
2010 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

Logstor ROR Polska sp. z o.o.

??????

Dyrektor Izby Skarbowej w Katowicach,

?????? (????????????? ?????????),

????????? ?? ??: ??? J.C. Bonichot (?????????????), ?????????????????? ?? ?????????, ??? K. Schiemann,
????? C. Toader, ????? A. Prechal ? ??? E. Jaraši?nas, ?????,

????????????? ??????????: ??? P. Mengozzi,

?????????: ??? K. Malacek, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 7
?????? 2011 ?,

????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????:

- ?? Logstor ROR Polska sp. z o.o., ?? ??? T. Konik ? ??? K. Gil, doradcy podatkowi,
- ?? Dyrektor Izby Skarbowej w Katowicach, ?? ??? G. Pasterczyk, ? ?????????????? ??
?????????????????,
- ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ??? M. Szpunar, ?????? ? ?? ????? A. Kramarczyk ? ?????
A. Krai?ska, ? ?????????????? ?? ??????????????????,
- ?? ?????????????????? ?????????, ?? ??? M. Afonso ? ????? K. Herrmann, ? ?????????????? ??
?????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ?????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

??????????

1 ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ????? 4, ?????????? 2 ??
????????????? 69/335/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1969 ??????? ?????????? ?????????????? ??????? ??????
????????????????? ?? ?????????? (?? L 249, ??? 25; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?,
?????? 9, ??? 1, ??? 9), ?????????? ? ?????????????? 85/303/??? ?? ??????? ?? 10 ??? 1985 ???????

(?? L 156, ??? 23; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, 2007 ?, ????? 9, ??? 1, ??? 75, ?????????? ??-????????? „???????????? 69/335“).

2 ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Logstor ROR Polska sp. z o.o. (????????????? ??-????????????? „Logstor ROR Polska“), ?????????????? ? Zabrze (??????), ? Dyrektor Izby Skarbowej w Katowicach (????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????????????) ?????????? ?????????????????? ?? ???????, ??????? ? ?????????? „????????? ??????? ?????????????????????????????????????? ?????????? ? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? Logstor ROR Polska ?????????? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????.

????????? ??????????

????????? ?? ??????????

3 ?????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? 69/335 ?? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????? ???, ??????? ?????????????????? ?? ???????, ??????? ? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????????????????, ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????????????????? ?? ??????????, ? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????????, ??????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????, ??????? ?????? ?????????? ?????????????????????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ???????.

4 ? ?????? ?????????????????? ?????????? 1—9 ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ???????, ??????????? „????????? ??????? ?????????[????? ? ??????????????]“.

5 ?????????????? ?????? 4, ?????????????? 1 ?? ?????????????????? 69/335:

„????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ??????? ???????[????? ? ??????????????????]:

[...]

) ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????;

) ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????????, ? ?????????????? [...], ?????????????????? ? ?????? ?? ??????????????????, ?????? ?????????? ?? ??????, ??? ?????? ?????????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????????;

[...]“

6 ?????????????? ?????? 4, ?????????????? 2 ?? ?????????? ??????????????????:

„????????????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? [?? ?????????????? ? ??????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? 1 ??? 1984 ?. ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? 1 %]:

[...]

) ??????[, ?????????????????? ??] ?????????????????????? ??????????????????, ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????;

) ?????, [????????????????? ??] ?????????????????????? ?????????????????? ?? [????????????????? ? ??????], ??????????/? ??? ??????

?? [????????? ? ???], ?? ???, [?????????] ?? ????? ??, ?? ? ?????????? ??
[?????????], ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????;

[...]"

7 ?????????? ??? 7, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????????? 69/335:

„1. ?????????? ?????? ?????????????? ?? [????? ?????? ?????????? ? ??????????]
????????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? 9 ? ?????? ??? 1 ??? 1984 ?. ?? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 0,50 % ??? ??-?????.

????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ? [??? ??????????????] ?? [????????????? ??] ?????? ??
0,50 % ??? ??-?????.

[...]

2. ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? [????? ?????? ?????????? ? ??????????]
?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? 1, ??? ?? ?? ?????????? ? [?????] ??
?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? 1 %.“

8 ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? 85/303, ? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????? 69/335, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????????:

„????? ?? ??????, ?? ????????????????? [?????????] ?? [????? ?????? ?????????? ? ??????????]
?? ? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??????????????????; ?????? ?? ?????????, ?? ?????
[?????????] ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????, ? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????;

????? ?? ??????, ?? ??-????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??
????????????????? ?? [?????? ?????? ?????????? ? ??????????]; ?????? ?? ?????????? ??????, ??
????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ??????; ?????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????
?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? [????? ?????? ?????????? ? ??????????]
?????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??????
?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ??????“.

9 ?????????? 69/335 ? ?????????, ?????????? ?? 1 ?????? 2009 ?, ? ??? 16 ?? ??????????
2008/7/? ? ?????? ?? 12 ????????? 2008 ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????? (? L 46, ??? 11).

????????????? ??????

10 ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? 1 ??? 2004 ?.

????????????? ??? 1 ??? 1984 ?. ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?
?????????

11 ??????? ?? ?????????? ?????? ?? 19 ????????? 1975 ?. (Dz. U ? 45, ????????? 226)
????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?
?????? ??????. ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????????
?? ?????????????????? ?????? ?? 16 ??? 1983 ?. (Dz. U ? 34, ????????? 161), ?????? ? ?????? ?? 1 ???

1983 ? . ???? 54, ????????? 5 ?? ???? ??????????:

„???????, ?????????? ?? ???? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ???? ?? ?????????? ?? ????
?? ?????????? ?? ??????????????, ??? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ??
????????????????? ?????? ?????????? 50 % ?? ?????????? ?? ??????????????“

12 ? ???? ??????? ?????????? ??????? ? 5 % ?? ?????????? ?? ??????.

????????????? ?????? 1 ??????? 2001 ? . ? 30 ?????? 2004 ? . ?????????????????????? ????????? ???????
?????? ?????????? ? ??????????

13 ?????? 1 ??????? 2001 ? . ? 30 ?????? 2004 ? . ??????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????
?????? ?????????????????????????????????? ??????? ??? ?????????????? ???????.

14 ???? 1, ?????????? 1 ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ???????
?? 9 ????????????? 2000 ? . (Dz. U ? 86, ????????? 959, ????????? ??-????????? „?????? ?? 2000 ?.“)
????????????, ?? ? ?????? ?????? ?????????????????????????????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????????
??????????, ?????? ? ?????????????????? ??, ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ?? ?????? ??????.

15 ???? 1, ?????????? 3 ?? ?????? ?? 2000 ? . ?????????????:

„?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????:

[...]

4) ?????????????????? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????
(?????????????), ?????? ? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? (????????????) ?? ?????? ???
????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????“

16 ? ???? 7, ?????????? 1, ?????? 9 ?? ?????? ?? 2000 ? . ? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ???????, ?????????? ?????? 1 % ? 0,5 % ?? ??????????
?? ??????????. ???? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
0,5 %.

????????????????? ?????? 1 ??? 2004 ? . ? 31 ?????????? 2006 ? . ?????????????????????? ?????????? ???????
?????? ?????????????? ? ??????????

17 ??? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????????????????????
????????? ?? 19 ?????????? 2003 ? . (Dz. U ? 6, ????????? 42) ?? ??????? ?????? ?? 2000 ?., ???? ??
????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????
??? ??????????. ?????????? ?????? 9, ?????? 10, ?????? h) ?? ?????? ?? 2000 ?., ? ?????????????? ?? ?
????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ? ?????? ?? 1 ??? 2004 ? . (DZ. U ? 41, ????????? 399):

„????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????????????????? ??????????:

[...]

10) ??????, ?????????????????? [...]

h) ?? ?????????????? (??? ??????????) ?? ?????????????? ??????????????;

[...]"

????????????????? ?????? 1 ??????? 2007 ? . ? 31 ?????????? 2008 ? . ?????????????????????? ??????????

???????? 2 ?? ????????? 69/335, ? ????????????? ???? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?? ????????? ????????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ?????????? ? ??????????, ?????? ?? ????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ??? ????????????? ?? ??-????? ????????????? ??????? ? ????????????? ?????? ??????.

27 ? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????.

28 ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ??? ??????? ?? ?????????????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ? ??????????, ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????. ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????? 1 ??? 2004 ?. ? 31 ?????????? 2006 ?. ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ??????????, ? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?? ??????? ??? — ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ???????.

29 ?????????? ?????????????????????? ???????, ?? ?????? ???????, ?? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????????????? ??????? ??????? 2004 ?. ? 2006 ?., ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ?????? ???????, ?? ??? ?????? ?? 2007 ?. ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ?? ??????? ? ?????? ?????? ?????????????????????????????? ???????, ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??????????? ? ?????? ??????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ???.

30 ? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ???????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????, ?????????????? ?? ?????? 267 ?????, ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 14 ?????????? 2008 ?. ?? ?????? Gysen, C?449/06, ?????????, ????. I?553, ?????? 17 ? ?????????? ?? 11 ?????????????? 2008 ?. ?? ?????? Eckelkamp ? ??., C?11/07, ?????????, ????. I?6845, ?????? 32).

31 ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ??? ?????? — 1 ??? 2004 ?. — ?????????????? ??????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ???????.

32 ?????????? ?????? 4, ?????????? 2 ?? ?????????????? 69/335 ?????? ?????????????????? ??????? ?? „????????????? ?? [?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????????, ?????????????? ??? 1 ??? 1984 ?. ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? 1 %]“.

?????????, ??? ?????????? ?? ??-???? ?????????? ?????? ? ?????????? ????? ??????

?? ?????????? ??????????

41 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????
????????, ?? ?????????? ?? ??????????????????

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????????? ??????) ?????:

???? 4, ?????????? 2 ?? ?????????? 69/335/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1969 ??????
????????? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????????????
85/303/??? ?? ??????? ?? 10 ??? 1985 ??????, ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??
????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ?????????? ? ??????????,
?????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ???
????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ???
????????????? ?? ??-????? ?????????????? ??????? ? ?????????????? ?????? ??????

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ???????.